

# León Cortés está, como el boxeador perdidoso completamente "groggy"

Ha caído por knock-out. Las clases trabajadoras le han dado el golpe de gracia y ya le han tocado nueve de las diez fatídicas campanadas

LA DECIMA SE LA CANTAREMOS, —CONTESTARON LOS TRABAJADORES— EL 15 DE SETIEMBRE LOS TRABAJADORES SON EL MEJOR SOSTEN DE LA REPUBLICA

Desde esta hora tan trascendental, para Costa Rica las masas trabajadoras forjadoras de la riqueza pública y privada, las mayorías de alma generosa y músculo fuerte, son las fuerzas decisivas llamadas a marcar los rumbos de la Nación

En la mañana de ayer el Jefe Candidato del Partido Republicano Nacional, licenciado don Teodoro Picado, visitó la vecina población de San Juan de Tibás. Una lujosa comitiva, integrada por miembros destacados del Partido Republicano, acompañó al licenciado Picado en esta gira. En la población de Cinco Esquinas, una compacta muchedumbre

esperaba la llegada de don Teodoro. A las 9 de la mañana llegaba a ese lugar, donde fué acogida su presencia con múltiples manifestaciones de cariño, encaminadas a la multitud hacia la población de San Juan. Arcos triunfales, guirnaldas, en fin, Tibás presentaba un aspecto animadísimo y grandes contingentes de trabajadores y pequeños agricultores,



Don Teodoro Picado

EL DR. CALDERON GUARDIA, HA DADO AL PUEBLO, LO QUE EL PUEBLO ANSIABA, INAUGURANDO UN NUEVA ERA EN LA HISTORIA NACIONAL

La próxima administración está llamada por imperativo histórico, continuar la obra admirable que con tanto acierto ha iniciado el doctor Calderón Guardia

UNO DE LOS MAS FOGOSOS E INTERESANTES DISCURSOS DE LA PRESENTE CAMPAÑA, PRONUNCIÓ AYER EN SAN JUAN DE TIBAS, EL LIC. DON TEODORO PICADO, JEFE Y CANDIDATO DEL PARTIDO REPUBLICANO NACIONAL

hacendados, etc. se iban congregando para saludar al destacado candidato presidencial. En el Centro Cultural y Deportivo, que fué acondicionado especialmente para la manifestación que habría de celebrarse en honor del señor Picado, se fué congregando la multitud. El salón fué pequeño para contener tan considerable contingente de partidarios y amigos del señor Picado, por lo que en las

calles adyacentes se congregó gran cantidad de personas que no encontraron cabida en el inmenso salón. Varios oradores hicieron uso de la palabra y en último término el licenciado Picado, quien pronunció en Tibás uno de sus más hermosos y trascendentales discursos de la presente campaña, habiendo hecho el mas caloroso elogio de aquella población (Pasa a la pág. SIETE)

# PAVOROSO incendio en FILADELFIA

## Que Dios ayude a Italia en esta grave hora de su historia

LANZA EL REICH SOBRE ITALIA LA DIVISION "ADOLFO HITLER"

LA LLEGADA DE TROPAS ALEMANAS A ITALIA

FRONTERA ITALO-SUIZA, 12. Trascendió en fuente impecable, que del 28 de julio al 2 de setiembre, llegaron a Italia tropas alemanas en gran número. Al

llegar a Trento se esparcieron por el norte de Italia. Así arribó la división motorizada ADOLFO HITLER y otra procedente del frente ruso. Otras dos divisiones de infantería llegaron durante el mismo período de Alemania.

Italianos: cuento con vosotros en todas las circunstancias así como vosotros podéis contar con el sacrificio supremo de vuestro rey

Texto de la proclama del Rey Victor Manuel a los italianos

NUEVA YORK, 12. UP. — El siguiente es el texto de la proclama del rey VICTOR MANUEL leída anoche ante el micrófono de una estación no identificada: PASA a la página TRES

Cuatro horas de dura brega tuvieron los cuerpos de bomberos para dominar el fuego

Hasta el momento no se sabe de muertos ni heridos aun cuando la destrucción fué inmensa, quedando la estación de Broad Street, convertida en un enorme hacinamiento de cenizas

FILADELFIA, 12 UP.—Un gran incendio se produjo hoy en la estación de Broad Street, del ferrocarril de Pennsylvania, en el corazón de la ciudad de Filadelfia. Gruesas columnas de humo se elevaban a centenares de pies en el aire, y todo el equipo disponible contra incendios en la parte central de la ciudad fué enviado al lugar del siniestro. Se logró controlar el fuego a la una y media de la tarde, después de cuatro horas de batalla. R. C. Morse, vicepresidente del ferrocarril, quien tiene a su cargo la división oriental, calcula los daños en doscientos cincuenta mil dólares. PASA a la Pág. OCHO

## MODIFICADA LA POSICION DEL VATICANO

Berlin anuncia que ha cambiado las condiciones de esa zona comprendida dentro de la romana

NUEVA YORK, 12. UP. La posición del Vaticano se modificará algo, bajo la ocupación alemana. PASA a la Pág. OCHO

# Se entrega la flota italiana a los Aliados

## MUSSOLINI PUESTO EN LIBERTAD

Así lo informa un comunicado especial del Cuartel General de Hitler

LONDRES, 12. UP. — Un comunicado del cuartel general de Hitler informa que Mussolini fué puesto en libertad. El comunicado especial radio difundió por la emisora alemana dijo que paracaidistas y miembros del servicio nazi de seguridad efectuaron una incursión a fin de libertad al duce prisionero. Agregó el perifoneo que la incursión tuvo éxito, y que los planes del gobierno de Badoglio para entregar a Mussolini a los aliados habrían sido frustrados. No se dió ninguna indicación acerca de dónde ha — PASA a la Pág. OCHO

32 unidades arribaron a Malta, contándose 8 destructores y 14 submarinos

Los acorazados ITALIA, "Vittorio Veneto", "Andrea Doria" y "Caio Duilio" se entregaron a los aliados

CUARTEL GENERAL DE LOS ALIADOS EN EL NORTE DE AFRICA, 12. UP. Arribaron a Malta por lo menos ocho destructores y catorce submarinos italianos los que aumentan ahora el número (Pasa a la pág. SIETE)

## SALAMAUA EN PODER ALIADO

URGENTE. CUARTEL General del Pacífico Sudoeste, 12 UP.— Oficialmente se anuncia que ha sido tomado por las tropas aliadas el aeródromo de Salamaua.

## Catanzaro, Brindisi y Bari en manos aliadas

NAPOLIS ESTA RODEADO POR LAS TROPAS ALIADAS.—EL SABOTAJE HACE FRACASAR LAS MANIOBRAS NAZIS EN TODO EL TERRITORIO ITALIANO

LOS ALIADOS TOMARON BRINDISI Y CATANZARO ARGEL, 12. UP. — Se anuncia que las fuerzas aliadas ocuparon

a Bari. CUARTEL ALIADO EN ARGEL, 12 Se anuncia oficialmente que los aliados tomaron Brindisi

y Catanzaro. Continúa el avance del quinto ejército, aunque la resistencia de los alemanes es vigorosa.

## REYNOLDS PACKARD, CUENTA A 'NOVEDADES' COMO DESEMBARCARON LOS ALIADOS EN SALERNO

El brillante corresponsal de guerra de la UNITED PRESS acompañó a las fuerzas del Quinto Ejército del General Clark en este desembarco. — Cuando las tropas de desembarco comenzaron a abrirse paso entre las alambradas, para internarse en el territorio, tropezaron con un tiroteo de fusilería.—Los norteamericanos fueron callando, uno por uno, a los tiradores nazis y el desembarco se cumplió con precisión matemática.

ESTE DESPACHO FUE ESCRITO POR REYNOLDS PACKARD EN REPRESENTACION DE LA

PRENSA NORTEAMERICANA CON EL QUINTO EJERCITO NORTEAMERICANO EN LAS

PLAYAS DE SALERNO—El quinto ejército del Gral. Clark, (PASA a la página DOS)

# Fuerzas motorizadas nazis sobre Suiza?



10 Cts.

San José, Costa Rica — Lunes 13 de setiembre de 1943 Director: RAFAEL SOLEY

En la frontera germano-suiza se acantonan unidades brindadas nazis

CHIASO (SUIZA), 12 UP.—Un tanque alemán con doce hombres y un oficial apareció esta tarde por algunos momentos en la frontera, siendo esta la primera vez que se hayan visto fuer-

zas alemanas en ese sector. Después de hablar por corto tiempo con los dos guardias suizos de la frontera se marcharon los nazistas.

## FENOMENO EN MEXICO

Una madre dió a luz siete hijos

MEXICO CITY, 12. UP. — El corresponsal de EL UNIVERSAL — PASA a la Pág. OCHO

Servicio Cablegráfico de la UNITED PRESS

# DOS DISPAROS EN LA MADRUGADA

## MIEL DE ABEJA SOLICITAN DE LOS EE. UU.

El señor H. S. D'ericourt, agente de una importante firma de Los Angeles, California, escribe en ese sentido a la Cámara de Comercio Pregunta si se puede embarcar por Puntarenas, los precios y demás condiciones

La demanda que tiene la miel de abeja producida en nuestro país tiene una demanda extraordinaria, tanto en los Estados Unidos como en otros mercados de consumo. Se ha acreditado muy bien y su calidad se conceptúa entre las mejores.

Ayer se recibió en la Cámara de Comercio una comunicación del señor H. S. D'ericourt, agente de una importante firma norteamericana de Los Angeles, California, en la que expresa su deseo de adquirir grandes cantidades de miel de abeja.

Desea saber si se pueden embarcarla en Puntarenas, así como el precio, condiciones, etc. ya que tienen interés en comprar una cantidad grande.

### REYNOLDS PACKARD VIENE de la Pág. UNO

compuesto por británicos y norteamericanos desembarcó esta madrugada (9) en el golfo de Salerno, inmensos convoyes se han visto en el Mediterráneo. Antes de desembarcar todas las unidades fueron informadas de la rendición incondicional por el gobierno de Badoglio de todas las fuerzas armadas italianas, pero a la vez se las previó de que los alemanes oponían resistencia. Desde un puesto de observación cerca del general Clark, vemos desembarcar las tropas durante las horas de semioscuridad que preceden al amanecer. Las primeras unidades desembarcaron a las tres treinta utilizando pequeñas embarcaciones especiales de diversos tipos. Su desembarco fué puesto en peligro por las luces de bengala alemanas que iluminaban el cielo y el mar en un radio de varios kilómetros. Los germanos emplearon con abundancia grupos de seis a ocho cohetes provistos de paracaídas. Cuando las tropas de desembarco comenzaron a abrirse paso entre las alambradas de púas en las playas para desparramarse hacia el interior tropezaron con fuego de fusilería en varios puntos, pero los norteamericanos y británicos no se detuvieron y uno tras otro fueron reduciendo al silencio esos puntos de fuego. La resistencia del enemigo no duró ni un minuto la operación de desembarco que se cumplió con precisión casi matemática, a las cinco cuando los primeros resplandores del sol hacían desaparecer las estrellas del cielo, vimos camiones anfíbios cargados de pertrechos que se dirigían en considerable número a las playas. A esta altura del desembarco la aviación anglo-norteamericana se había hecho presente y cuando el sol había salido totalmente dominaba la situación protegiendo a las tropas y la única arma que los alemanes emplean aquí es la aviación, siendo evidente que han traído aparatos de otros frentes.

### HUNDIDOS DOS DESTRUCTORES ITALIANOS POR SU TRIPULACION

LONDRES, 12. Un Radio París informó que según noticias procedentes de Madrid, dos destructores italianos fueron hundidos por su tripulación en el puerto de Pollensa de las Islas Balea-

## Fueron hechos contra un caco, en una casa del barrio del Pacifico

En la madrugada del sábado, en una residencia particular del barrio del Pacifico, fué sorprendido un caco en los momentos en que trataba de alzarse con una gran cantidad de objetos sumamente valiosos. El dueño de la casa, que había oído los ruidos, se armó de un revólver y fué de puntillas hasta la sala, donde el sujeto en cuestión operaba. Al ver al dueño de casa, saltó el caco por la ventana que mantenía abierta. El señor entonces disparó dos tiros, tratando de alcanzarlo en las piernas cosa que no logró, escapando el ladrón sin que hasta la fecha se pueda saber quién fué.

## EL NOMBRE DE ESTADOS UNIDOS SE DARA A LA NUEVA ESCUELA DE SAN JOAQUIN DE FLORES

Esa escuela ha sido construida durante la actual administración — Es uno de los edificios que reúne todas las comodidades

La nueva escuela que se construye en San Joaquín de Flores, de la provincia de Heredia, y que es una importante obra de la actual administración será inaugurada oficialmente el próximo ocho de octubre.

Ese edificio escolar, que reúne todas las condiciones de comodidad, será bautizada con el nombre Escuela República de los Estados Unidos de Norte América. Se trata así de hacer un homenaje muy merecido a la nación norteamericana. El poder ejecutivo ha emitido el acuerdo respectivo bautizando ese nuevo edificio escolar.

## Cañón Capturado de Nazis



Soldados del ejército de ocupación de los Estados Unidos en Sicilia examinan un cañón de 75 milímetros abandonado por los nazis cuando se retiraron a la Italia continental. En los últimos días de su derrota las fuerzas del Eje perdieron considerable armamento.

# IMPUESTO TERRITORIAL:

Se avisa a los contribuyentes que los recibos correspondientes al segundo trimestre de 1943,

## ESTAN AL COBRO

en la Administración Principal de Rentas, (Banco de Costa Rica) y Tesorerías Auxiliares en Provincias.

A los que no hayan pagado ese tributo correspondiente al período

# 1941 - 1942,

se les ruega hacerlo antes del

# FIN DEL CORRIENTE MES

para evitarse las sanciones de ley, ya que los recibos serán retirados de las Tesorerías Recaudadoras en esa fecha.

CARLOS LARA Director General.

**INICIADOS EL SABADO LOS GRANDES JUEGOS DEPORTIVOS ESCOLARES DE SAN JOSE**



Corresponden estas seis fotos a los diversos aspectos del gran desfile deportivo escolar que se efectuó el sábado en la mañana con motivo de la inauguración del campeonato de juegos deportivos del alumnado de las escue-

las públicas de San José, organizado por la Asociación de Maestros de Cultura Física, bajo el patrocinio de la Secretaría de Educación Pública. Diversos grupos de escolares de los plante-

les capitalinos congregados en el gran llano de La Sabana. Momentos en que el señor Secretario de Educación presenciaba el desfile deportivo verificado en su honor. Gráficas de Castillo.

**DESCUBIERTA UNA HUACA DE GUARO EN QUEBRADA AZUL**

Fueron decomisados todos los implementos necesarios para la elaboración de alcohol clandestino, así como varios estaciones conteniendo una gran cantidad de litros de fermento.

Informes llegados de Parrita, nos ponen en conocimiento de una importante aprehensión realizada por el destacamento fiscal de aquella localidad.

Según dichos informes, desde hacía algún tiempo se sospechaba que en Quebrada Azul estaba operando una gran fábrica de licor clandestino, lo que al fin pudo comprobarse al caer los guardas inopinadamente sobre el lugar.

Se descubrió, efectivamente, que la fábrica estaba montada con todos los implementos modernos y capacitada para elaborar una gran cantidad de alcohol. Al mismo tiempo que se decomisaba esta, fueron también decomisados varios estaciones conteniendo más de doscientos litros de fermento.

El inculcado en este asunto es un señor Gonzalo González, quien ha sido puesto a las órdenes del Alcalde de aquella localidad.

**Confortando a los Enfermos**



Como delegada especial de la Cruz Roja de los Estados Unidos, la señora de Roosevelt, esposa del Presidente Franklin D. Roosevelt, visita los hospitales militares del suroeste del Pacífico, en uno de los cuales se la ve hablando con un soldado atacado de malaria. La foto fue transmitida a Washington por radio desde el suroeste del Pacífico.

**QUE DIOS VIENE de la Pág. UNO**

Italianos: para bien supremo de patria, que siempre fué el primer pensamiento y la finalidad de mi vida, y con la intención de evitar sufrimientos aun mayores y sacrificios más grandes, autorice el pedido de armisticio". Para seguridad de la capital, así como para poder ejercer libremente mis deberes de rey, me trasladé con el gobierno y las altas autoridades militares a otro punto del territorio nacional. Italianos: cuento con vosotros en todas las circunstancias así como vosotros podéis contar con el sacrificio supremo de vuestro rey. Que Dios ayude a Italia en esta grave hora de su historia".

**CONTINUA LA FORMIDABLE BATALLA DE NOVOROSSISK**

LONDRES, 12. UP. — El comunicado alemán, transmitido por el radio de Berlín, dice que los rusos, que habían desembarcado en la parte oeste del puerto de Novorossisk, fueron aniquilados después de recia lucha. En la parte este continúa la batalla.

**BUQUE ITALIANO CON RUMBO A UN PUERTO DOMINADO POR EL EJE**

NUEVA YORK, 12. UP. — Los LA VALETTA, MALTA, 12. U. P. — Se expresa que fué avistado en el Adriático un buque italiano navegando hacia el norte. Ello indujo a pensar que su tripulación trata de llegar a algún puerto dominado por el eje.

**BADOGGIO DICE QUE HAY QUE ATACAR A LOS ALEMANES**

LONDRES, 12. UP. Informa la radio argelina que el mariscal Badoglio dió una declaración al pueblo en que dice: "Como los alemanes nos han atacado violentamente en nuestro territorio, nacional, en nuestras ciudades, puertos y barcos, os invito a replicar a cada acto de violencia con otro acto de violencia".

**DETALLES DE LA POSICION DE LAS FUERZAS ALIADAS EN ITALIA**

ARGEL, 12. UP. — El parte de hoy proporciona los siguientes detalles sobre la posición de las fuerzas aliadas en Italia: "En el frente del quinto ejército continúa el avance hacia el interior, y llegan los refuerzos como se había planeado, a resistencia alemana sigue siendo fuerte. Tropas del octavo ejército, canadienses y británicas, han marchado más al norte y se encuentran en posesión de Catanzaro, Santa Eufemia y Lamezia. La situación en la zona de Tarento continúa siendo muy

satisfactoria. La retaguardia alemana, al norte de la ciudad es seguida por nuestros elementos. La ciudad y el puerto de Brindisi están dominados por los aliados". Acerca de la actividad aérea que fué particularmente intensa en las zonas de Salerno Benevento y Frosinone dice que en total fueron destruidos 16 aviones enemigos y se perdieron siete aliados.

**RENUNCIO EL PREMIER DE BULGARIA**

LONDRES, 12 UP.—Un perifoneo de París informó que había renunciado Bogdan Pilloff, primer ministro de Bulgaria.

Servicio Cablegráfico de la UNITED PRESS

**FERROCARRIL ELECTRICO AL PACIFICO**

**AVISO AL PUBLICO**



A solicitud de numerosas personas de la región del Pacífico que desean asistir a la grandiosa manifestación que se celebrará en esta capital el próximo 15 de Setiembre, esta Empresa ha dispuesto complacerlas,

**CORRIENDO UN TREN DE EXCURSION,**

que saldrá de Puntarenas el martes 14 de setiembre a las 15 horas, regresando de San José el jueves 16 a las 9 horas.

Estos trenes recogerán y dejarán pasajeros en todas las estaciones.

Precio del pasaje CINCO COLONES IDA Y VUELTA desde cualquier lugar de la vía.

PROSPERO GUARDIA  
Administrador General

San José setiembre 9 de 1943.

**LA FABRICA NACIONAL DE LICORES**

**se complace en anunciar:**

**un nuevo producto de méritos excepcionales:**

**Whisky  
Cognac  
Brandy**

# Uno de los mejores Whiskys fabricados en América

YA ESTA A LA VENTA

## Características:

Whisky Legítimo del Tipo Rye.  
Elaborado científicamente por los Expertos de la Fábrica Nacional. Hecho a base de Cebada

Doblemente refinado y bien madurado 8 años completos en barricas de Roble. No produce malestar debido a su refinamiento y maduración

## Usos:

Sírvalo en High Ball con Agua Mineral y un buen trozo de hielo. Con Colas del nuevo tipo fino produce una muy agradable combinación Con Ginger Ale se liga muy bien.

Puro, para servir después de las comidas una copita.  
Es una buena base para la preparación de los más finos cocteles. Ideal para la preparación de Manhattan combinándolo con el Vermouth Nacional

## Precio:

₡ 15.00 la botella

₡ 168.00 la docena

(más el depósito por los envases)

## Nota:

Por no poder vender en el corriente año más cantidad de Whisky Costa Rica que la que ajusta sus ocho años completos de envejecimiento, avisamos que las ventas serán limitadas, no pudiendo atenderse pedidos muy grandes para una sola persona.

# FABRICA NACIONAL DE LICORES



# CUADRUPLE ATROPELLO en la esquina de la Tesorería

Una sola bicicleta da en tierra con la señora Raquel Porras y tres niños más que conducía

A eso de las diez de la mañana, en la esquina de la tesorería de la junta de protección social, sucedió el más curioso de los accidentes de tránsito que han tenido lugar hasta el momento. Según los informes que hemos logrado obtener, parece que la bicicleta registrada bajo la placa 1501 atropelló a la señora Raquel Porras, vecina de San Pedro de Montes de Oca, la cual venía con tres niños más. En el accidente, todos los cuatro resultaron golpeados. El parte ha sido presentado ante la comandancia de tránsito, la cual ventila el asunto.

## RACIONAMIENTO Y FIJACION DE PRECIOS PARA LOS CUEROS Y SUELA

Fueron fijados para la suela precios de ₡ 1.45 y ₡ 1.40 la libra en el despacho y en las tenerías respectivamente cuando ésta es de primera calidad. A ₡ 0.30 la libra pagará la Junta los cueros verdes a los carniceros y los venderá a ₡ 0.32 a las tenerías, entrando en vigencia estas disposiciones el próximo lunes 13 del corriente.

El racionamiento a los cueros verdes y a la suela, fijados por la Junta Central de Abastos, entrará en vigencia el lunes próximo 13 de setiembre, habiéndose acordado los siguientes precios para la suela:  
 1ª calidad en el despacho a ₡ 1.45 la libra.  
 2ª calidad las tenerías a ₡ 1.40 la libra.  
 3ª calidad en las tenerías a...

## SUFRE EN EL CRANEO NUEVE QUINTALES DE PESO

José Mora Torras, boyero de Villa Colón, fué horriblemente herido en la cabeza por la rueda de su carreta cargada con 9 quintales de distintas mercaderías, que le pasó por encima

El domingo, en horas del medio día, sufrió José Mora Torras un accidente del que milagrosamente ha podido rescatar la vida. Silbando una vieja canción campesina, de Villa Colón en camino a La Balsa, iba Mora cómodamente sentado sobre la compuerta de su carreta, pero al pasar una de las ruedas sobre un profundo hueco, la rueda se hundió ladeándose el vehículo y cayendo el boyero a tierra. La carreta transportaba nueve quintales de peso en mercaderías de diferentes clases, pasando una de las ruedas sobre la cabeza de Mora. Con los ojos horriblemente abultados, sin conocimiento, bañándose la cara en su propia sangre fue recogido Mora y traído al Hospital de San Juan de Dios. Sin conocimiento, en una letárgica somnolencia pasó este infortunado boyero hasta hoy en que pudo narrar a un redactor de NOVEDADES el terrible percance del que milagrosamente quedó con vida no sin antes sufrir el terrible zurcido de una herida de 15 centímetros de longitud que le ocasionara la rueda de la carreta al pasar por sobre su frente.

# El voto secreto envilece

Un artículo del señor don José T. Ortega, en el cual analiza las vilezas a que da ocasión el voto secreto, permitiendo doblez en los individuos, que pueden luego arrogarse el triunfo cuando dieron su voto por el candidato perdidoso

LA LUFTWAFFE HA AUMENTADO CONSIDERABLEMENTE EL NUMERO DE AVIONES EN ITALIA

CUARTEL GENERAL ALIADO en el Norte de Africa, 12. UP. La Luftwaffe haciendo uso aparentemente de sus fuerzas interiores ha aumentado grandemente su poderío aéreo en Italia, en un esfuerzo por hacer retroceder el empuje de los aliados en el área de Nápoles. La fuerza aérea de los aliados, que es todavía superior a la de los alemanes, a pesar de los refuerzos de esta última aceptaron el reto y ayer se registraron muchos enconados combates aéreos, especialmente sobre la región de Salerno. Nueve cazas enemigos fueron derribados y algunos bombarderos alemanes y navas aéreas también fueron abatidos haciendo un total de diez y seis en el día. Siete aviones de los aliados no regresaron a sus bases. Alrededor de ciento veinte cazas enemigos tomaron parte en combates sobre Salerno, volando en oleadas de seis a dieciséis aviones acosando a las tropas terrestres de los aliados, varios encuentros aéreos tuvieron lugar a vista de los soldados que vitoreaban a los aviadores ingleses y norteamericanos cuando calan envueltos en llamas los aviones enemigos. Una escuadrilla de doce aviones americanos, interceptó a veinticuatro alemanes sobre las playas de invasión, habiendo derribado sin ninguna pérdida de su parte a cinco de ellos. La actividad aérea de los aliados se extendió también sobre las zonas de Cerdeña y Córcega, donde un avión americano en servicio de patrulla destruyó frente a Córcega a tres aparatos nazis. También fueron atacados algunos lugares a lo largo del golfo de Policastro y donde los alemanes se están retirando frente al octavo ejército. Aviones procedentes del medio oriente y bom-

Los que tenemos la desdicha de ser lo que somos, sin poder aparentar lo que no somos porque por naturaleza nos repugna el engaño, tenemos que soportar los vaivenes inmisericordes de la vida, cuando ésta se asienta en las apariencias de las cosas o de las personas.

Es el caso, señores, que los que enarbolamos bandera desde los albores de una campaña política, vamos recogiendo en el camino los más crueles desengaños, porque vemos lo que sigue: unos individuos pidiendo golferías antes de conquistar la victoria; otros que piden sueldo para hacer "propaganda" que no se ve; otros que quieren figurar e nel aprtido sin poseer la pericia de los políticos entendidos; otros que le dan su "adhesión secreta" a cuantos candidatos se presentan en la lucha; otros perjudicando al mismo partido al que dicen que pertenecen; otros, ya en vísperas y días de elecciones, vendiendo sus "votos" a cuanto partido se presenta; y, otros, pidiendo camisas, pantalones, tragos, carro, etc.; pero yo pregunto: ¿por quién o quiénes votaron los que, bajo su promesa, ofrecieron votar por determinado partido?

Ah... señores! con trista el alma ver los cuadros repugnantes que se presentan antes y en días de las elecciones: Individuos que ledieron su "adhesión secreta" a todos los candidatos habidos y por haber, e individuos bien conocidos como contrarios o a quienes no se les conoció "color político", dándose las de patriotas y colocándose con los vencedores, a quienes les dicen "que ellos votaron por el candidato triunfante", como si poseyeran la virtud de

poder dar tantos votos como fueron los candidatos a quienes les dieron su "adhesión secreta" a es claro, que si son empleados públicos, siguen en el puesto hasta echar callos en las posaderas, con perjuicios para los leales, que si trabajaron por el triunfo y que tienen que resentirse porque son pospuestos a los vividores de oficio. Y no termina allí la cosa, sino que los de los votos dobles y aun triples y los que no tuvieron "color político" en espera de las "maduras", o que anduvieron de un bando a otro, siguen ingenuamente para conseguirle "queso" a los hijos, a las hijas, a las cuñadas, a las sirvientas, (y algo más de sirvientas), y, si se descuida el gobierno, le meten en el presupuesto hasta la perrilla, el gato y la cotorra de la casa. Pero toda esa degradación y toda esa desvergüenza, se debe a la cañuetería del "voto secreto", que envilece a muchos individuos, que ya están predispuestos a las bajezas y a la deslealtad...

Levanten, pues señores, la moral, no sólo decaída sino enfangada hasta la vileza. Dignifiquen a los "traficantes políticos", cuya repetición de actos indignos, ha creado en ellos "una segunda naturaleza", que ya no les hace ver las inmundicias en que se revuelcan. Purifiquen con "el voto público" a las almas que se han vuelto negras al contacto de tantas villanías. Puede ser que yo esté más cerca del sepulcro de lo que me indican mis conocimientos; pero quiero ser el promotor de ese movimiento de reforma y de purificación espiritual, de la que dependerá la depuración de las oscuras tumbas, que han sufrido tremenda bancarrota...

A trabajar, pues, y con todo ahínco, por la implantación de "el voto público" que será otro de los trofeos que ostente la administración del doctor don Rafael Angel Calderón Guardia.

José T. Ortega, Santo Domingo, Costa Rica, setiembre 8 de 1943.

barberos atacaron fuertemente el empalme ferroviario de Potenza anoche, mientras que otros aviones procedentes del mismo sector atacaron el aeropuerto nazi de Maritza en la isla de Rodas.

# COLABORAN TECNICOS AMERICANOS PARA HACER LA DISTRIBUCION DE TIERRAS

A solicitud de la municipalidad de Turrialba asesorará a la comisión respectiva mister Nichols, del Instituto Interamericano de Agricultura Tropical

Ampliamente hemos estado informando de la distribución de tierras que va a hacerse a los campesinos pobres en diversas localidades del país.

La municipalidad de Turrialba ha dispuesto hacer lo propio con algunas grandes extensiones de tierras que tiene, para lo cual contará con el auxilio del técnico americano Dr. Nichols, subdirector del Instituto Interamericano de Agricultura Tropical.

Se hará un estudio completo de las tierras de que se dispone, a fin de hacer un reparto equitativo de las tierras de que se dispone. Es indudable que la cooperación que ha de prestar el doctor Nichols a la junta designada por la municipalidad de Turrialba, será valiosa y debe agradecersele mucho.

CORREN RUMORES DE QUE BADOGLIO PERDIO LA VIDA EN MANOS ALEMANAS

BERNA, 12. UP. — En las esferas autoridades se duda de la veracidad de las versiones que circulan, en el sentido de que el mariscal Badoglio perdió la vida en una escaramuza sostenida con tropas alemanas. Por el contrario creen que tanto él como el rey y el príncipe heredero se encuentran en Sicilia.

## FERROCARRIL ELECTRICO AL PACIFICO



### Aviso al público

Con motivo de la grandiosa manifestación que se verificará el próximo miércoles 15 de Setiembre en esta capital, y atendiendo un sinnúmero de solicitudes de personas de la Región del Pacífico que desean asistir a ella, esta Empresa ha dispuesto

### SUPRIMIR POR ESE DIA

los servicios de los Trenes Locales y los que regularmente se efectúan entre San José y Alajuela y entre Puntarenas y Esparta.

El tren de pasajeros, como de costumbre, saldrá de esta capital a las ocho horas hacia el puerto, pero regresando de allí a las trece horas. Ambos trenes harán paradas en todas las Estaciones de Bandera, para dejar o tomar pasaje y encomiendas únicamente.

San José, setiembre 9 de 1943.

PROSPERO GUARDIA Administrador General.

# Libertad y Cartaginés triunfaron ayer

SE ENTREGA ... VIENE de la Pág. UNO

de barcos de guerra italianos en manos de los aliados a treinta y dos, según anunciaron las autoridades de la marina. Otras unidades de las flotas de guerra y mercante de Italia, se espera que lleguen de un momento a otro a puertos aliados en el Mediterráneo. Unos grupos de mercantes italianos han fondeado ya en puertos de los países de los aliados y las autoridades navales del Cuartel general de los aliados expresan satisfacción por el esfuerzo de los marineros italianos para cumplir con las varias cláusulas del armisticio y evitar que sus buques caigan en manos de los alemanes. Sin embargo una cantidad considerable de la flota mercante italiana, incluso REX el Conte de Savoia y otros grandes barcos de pasajeros estaban generalmente en Génova cuando en ese puerto que está ya bajo el control de los alemanes. La rendida flota de guerra italiana anclada a salvo frente a la isla inglesa de Malta en espera de volver contra el enemigo, se compone ahora de cuatro acorazados, seis cruceros y por lo menos ocho destructores y catorce submarinos. En el momento de la capitulación se creyó que Italia tenía siete acorazados. Los que están en Malta ahora son el Italia y el Vittorio Veneto, ambos de 35 mil toneladas y el Andrea Doria y el Caio Dullio, cada uno de veinticuatro mil toneladas. Se sabe que el ROMA fué hundido por bombarderos alemanes, pero se desconoce el paradero de los otros dos acorazados. Tampoco se sabe de la mayoría de los cincuenta o sesenta submarinos italianos. Algunos de ellos han estado operando en el Atlántico, pero no se sabe si están todavía allí. El almirante sir Andrew Cunningham comandante de la flota aliada en el Mediterráneo, dijo que los barcos italianos que llegaron a Malta están en perfectas condiciones y listos para entrar inmediatamente en acción. La rendición de la mayor parte de la flota italiana, deja libre para emplearse en otros teatros de guerra a una gran sección de las fuerzas marítimas de los aliados. Barcos de guerra ingleses y americanos, que llegaron a Tarento y ocuparon la gran base naval sin disparar un solo tiro, hallaron el puerto en buen estado de funcionamiento y a los estivadores italianos desarmados de cooperar para convertirlo en una vía para las tropas y abastecimientos de los aliados. Las excelentes facilidades portuarias de Brindisi fueron encontradas también sin daños.

LEON CORTES ... VIENE de la Pág. UNO

que hace poco más de cien años fué escogida para capital de la república y fuera centro de progreso desde entonces, de fuerte y pujante acción, en el desenvolvimiento del país. Tibás, en efecto, ha sido una de las poblaciones que más dignos preclaros ciudadanos ha dado a la patria. Dijo don Teodoro que desde esta hora las masas trabajadoras, forjadoras de la riqueza nacional, las mayorías de alma generosa y músculo fuerte, convirtiéndose en el mejor sustento de las instituciones republicanas del Estado. Sin ellas, no se podría contar, porque ellas eran las fuerzas decisivas llamadas a marcar rumbos a la nación. Se refirió a la legislación social, obra de ese admirable estadista que es el doctor Calderón Guardia, el hombre que ha dado al pueblo lo que el pueblo ansiaba, inaugurando una nueva era en los anales de la historia nacional. Hizo un cálido elogio del jefe del Estado que la muchedumbre a su vez, aplaudió frenéticamente, por lo merecido y por lo sincero de la noble apreciación hecha por el Lic. Picado. Se refirió también a la personalidad del diputado don Manuel Mora, destacándola como una de las más admirables entre las de los costarricenses ilustres, que más han hecho por los tra-

bajadores, hoy en su mayoría orguizados. Se refirió también a la obra a realizar en la próxima administración que habrá de ser de continuación de la emprendida en forma tan admirable por el doctor Calderón Guardia, a fin de darle todo el apoyo y todo el respaldo a que es merecedora la obra de tanto aliento y provecho para la República. En relación con la candidatura del Lic. Cortés, dijo, que ésta se hallaba irrotada. "Al señor Cortés le ha ocurrido lo que al boxeador que ha caído por K.O. Las clases trabajadoras le han dado el golpe de gracia y ya les han tocado nueve campanadas de las fatídicas diez. (La décima se la cantaremos el 15 de Setiembre, gritan numerosos trabajadores). Don Teodoro exhortó a la concurrencia a que hiciera acto de presencia en la magna manifestación pública del próximo miércoles 15 de Setiembre, porque esa manifestación apoteósica sería la voluntad popular alrosa y consciente, respaldando la obra del gobernante más comprensivo que ha tenido Costa Rica y también el arranque de una nueva era en la vida nacional. Hemos hecho notar, avuela pluma, algunos pugnativos aspectos del discurso del Lic. Picado, quien emocionado, recibió el saludo entusiasta de los tibaseños.

## Servicio Cablegráfico de la UNITED PRESS

### NUEVA DIRECTIVA DEL Instituto de Defensa del Café

El Poder Ejecutivo nombró para integrarla a don Manuel C. Escalante Durán, don Abelardo Cantillo y don Carlos Rohmoser L. — Como suplentes se designó a don Fernando Esquivel Bonilla, don Tiburcio Padilla y don José Rojas S. Martínez, don Abelardo Cantillo O. y don Carlos Rohmoser, quienes actuarán como propietarios. Suplentes se designó a don Fernando Esquivel Bonilla, don Tiburcio Padilla y don José Rojas S. Mucho acierto en sus funciones les deseamos.

Los cartuchos empiolaron 9 goles a los gimnásticos, que hicieron, a su vez ocho pepinos. Los libertos dejaron 4 tantos en el marco de los florenses y éstos apenas abrieron el marcador

Los partidos de balompié jugados ayer en el estadio caracieron de interés. Los scores están diciéndonos más claramente que la apreciación del cronista. —La Libertad tuvo a su cargo el programa contra el Herediano. Los libertos se impusieron desde el primer momento a los florenses. Fué una jorpada sin mayores aspectos de interés, que terminó con el siguiente score: Libertad 4; Herediano 1. —En el encuentro que tocó jugar el club sport Cartaginés y a la Gimnástica Española, el marcador se fué por las nubes, o mejor dicho, por la estratosfera. Era de anotar tantos uno y otro bando, casi hasta la estratosfera. Ha sido uno de los partidos de campeonato de primera fuerza más raros por su score. Carganiés 9 goles. Gimnástica 8 goles. No hay, pues, que hacer comentarios.

### CONDENO LA CASACION AL LIC. ZELAYA A SESENTA DIAS DE ARRESTO

Por la acusación que por injurias por la Prensa entabló el Jefe del Registro Cívico Lic. don Manuel Isaac Ugalde Gamboa También condenó al pago de daños y perjuicios y a ambas costas del juicio

El director general del Registro Cívico, licenciado don Manuel Isaac Ugalde Gamboa, acusó ante los tribunales al licenciado don Ramón Zelaya por publicaciones que el señor Zelaya hizo en contra del Lic. Ugalde Gamboa en relación con el importante departamento que sirve don Manuel Isaac Ugalde Gamboa en el momento de las elecciones. La acusación contra el licenciado Zelaya fué por injurias por la prensa. La Sala de Casación en votación de ayer falló el asunto y condenó al licenciado Zelaya a sesenta días, a la suspensión del ejercicio profesional y de todo cargo público durante el tiempo de la condena así como al pago de los daños y perjuicios y al pago de ambas costas del proceso. En consecuencia prosperó en todos sus puntos la acusación que por injurias por la prensa entabló contra el licenciado don Ramón Zelaya el licenciado don Manuel Isaac Ugalde Gamboa, director del registro cívico.

### ACUSADOS DOS FABRICANTES DE CAFE MOLIDO POR ESPECULACION

A las muestras del producto se les aplicó el examen de pureza mediante la fórmula Chavez-Rose por maíz, acusando un resultado positivo, es decir adulteración del café molido con maíz en un porcentaje del diez por ciento. La Junta de Abastos ha formulado acusación contra dos fabricantes de café a los cuales se les ha comprobado adulteración de ese producto con maíz en la proporción de un 10 por ciento. El examen fué practicado en el laboratorio de la secretaría de sa-

# ESTAMPAS NACIONALES

UNO DE LOS PROGRAMAS DE RADIO MAS INTERESANTES QUE RADIOFUNDE "LA VOZ DEL TROPICO" PATROCINADO POR LA FABRICA NACIONAL DE LICORES, SE CONVIERTE AHORA EN UN CONCURSO LITERARIO-CULTURAL.

Desde hace algún tiempo hemos venido escuchando un interesante programa de radio, desde la Estación LA VOZ DEL TROPICO presentado con el nombre de ESTAMPAS NACIONALES y cuyo patrocinador es la Fábrica Nacional de Licores. ESTAMPAS NACIONALES ha escudriñado todas las leyendas, cuentos, poesías, hechos históricos, etc. para darlas a conocer a los radio oyentes en su cuarto de hora de 11.30 a 11.45 de la mañana. La señorita locutora y creadora de dicho programa, pide por nuestro medio la colaboración de todas aquellas personas interesadas en el desarrollo de nuestras letras, y el envío de cuentos, leyendas, biogra-

fías, etc de personas que por diferentes motivos, han formado parte de nuestro ambiente nacional. Por su amable colaboración dichas personas recibirán un obsequio de un frasco de Agua de Colonia o de la Deliciosa Loción Los Angeles de la Fábrica Nacional de Licores. Hacemos una extensa invitación a todos los costarricenses, para que colaboren con el programa cultural de ESTAMPAS NACIONALES que les brinda los lunes, miércoles y viernes, de 11.30 a 11.45 de la mañana, la Fábrica Nacional de Licores, desde los estudios de LA VOZ DEL TROPICO.

"HAGAMOS CULTURA"

A 20 Kms. DE BRYANSK LOS RUSOS

LONDRES, 12 UP.—El comunicado ruso anunció que en dirección de Roslav las columnas soviéticas superaron la resistencia del enemigo y progresando de 6 a 8 kilómetros ocuparon más de 60 poblados incluso Berezovka Sadulina, Logochovo Vederriki, Vetinoe, Prokrovskoe, Sabalovka, Zoghany y Lazenki. En dirección de Bryansk, nuestras tropas desarrollaron operaciones ofensivas y habiendo progresado en algunos sectores de 4 a 6 kilómetros, recuperaron más de 40 localidades, incluso las grandes de Olshanitsa, Pupkovo, Berezina, Pastushye, Maloe, Kujino, y las estaciones ferroviarias de Vershnevka, Steklyanaya y Berlie BeBrega que está al Este de Bryansk.

FUERZAS NAZIS OCUPAN SOFIA

LONDRES, 12 UP.—Fuertes destacamentos de tropas alemanas están llegando a sofía, capital de Bulgaria, para estabilizar las condiciones allí, según informa un despacho de Maruecos.

# LEY MARCIAL, declara en el Sur de Italia, el Mariscal Kerselring

**PROCLAMA LA LEY MARCIAL EL MARISCAL ALBERT KESSELRING EN TERRITORIO ITALIANO**

**NUEVA YORK, 12. UP.** — La radio de Roma transmitió un decreto del mariscal Albert Kesselring, quien como comandante en jefe alemán para la región del sur, proclama la ley marcial en el territorio bajo su jurisdicción. El decreto expresa que se prohíben las huelgas, y que los organizadores de huelgas, sabotadores y franco-tiradores serán juzgados sumariamente y fusilados. Agrega que está resuelto a mantener la calma y la disciplina ya apoyar a las autoridades italianas pertinentes con todos los medios disponibles para asegurar el abastecimiento de la población. Los trabajadores italianos que se pongan voluntariamente a disposición de los servicios alemanes serán tratados conforme a los principios alemanes y pagados conforme a las tarifas alemanas. Los jefes administrativos y autoridades judiciales continuarán en el desempeño de sus funciones. Los servicios ferroviario y postales se reanudarán inmediatamente. La correspondencia particular queda prohibida hasta nueva orden.

**SIETE BARCOS DE GUERRA ITALIANOS SE UNEN A LOS ALIADOS**

**BERNA, 12 UP.**—Un despacho privado de España dijo que dos de

**MODIFICADA VIENE de la Pág. UNO**

de la zona circundante de Roma, se afirma en Berlín, según la radio noruega Stavanger, controlada por los germanos, al referirse a la situación de la santa sede. Dicha transmisión fué captada por la oficina de información de guerra.

**MUSSOLINI VIENE de la Pág. UNO**

había estado preso Mussolini, ni de dónde se encuentra ahora. Su paradero ha sido un misterio desde que fué retirado del poder el 25 de julio.

**TROPAS PARACAIDISTAS NAZIS LIBERTAN A MUSSOLINI**

**LONDRES, 13 UP.**—Por Edward Beattie, Mussolini fué libertado por tropas paracaídas alemanas según un comunicado especial del cuartel general de Hitler el cual anunció que los nazis frustraron los propósitos de Badoglio de entregar Mussolini a los anglo-norteamericanos. La sensacional noticia no fué desmentida oficialmente en esta capital.

**FENOMENO VIENE de la Pág. UNO**

en la ciudad de Zamora, estado de Michoacán, anuncia que la señora Brígida Gutiérrez de López, esposa de un carnicero, dió a luz septillizos. Seis niños y una niña.

los siete buques de guerra italianos que arribaron ayer a las islas Baleares, partieron durante la noche, probablemente hacia una base de los aliados.

**OCUPADO BRINDISI POR LAS FUERZAS BRITANICAS**

**NUEVA YORK, 12 UP.**— La información, no confirmada aún, de la toma de Bari, siguió al anuncio oficial de que la ciudad y el puerto de Brindisi habían sido ocupados presuntamente por fuerzas británicas. Bari, que se encuentra a ciento diez kilómetros de Brindisi, es capital de la provincia de Bari de Apulia, junto al Adriático. Si se confirma la noticia, la ocupación indicará que los aliados avanzan espectacularmente por el ferrocarril que corre al noroeste de Brindisi, o bien que se han efectuado nuevos desembarcos en la zona, con ayuda de la flota aliada.

**INFORMACIONES ALEMANAS**

**NUEVA YORK, 12. UP.** — Despachos oficiales de la radio de Berlín, dicen que la aviación alemana hundió a un crucero y dos trasportes aliados, y también dañó a 18 barcos mercantes, en una serie de ataques que llevó a cabo en el golfo de Salerno.

**LOS ITALIANOS SE SOSTIENEN EN COMISSO**

**NUEVA YORK, 12. UP.** — Los italianos siguen en posesión de Comisso, en donde se encuentran miles de prisioneros británicos, franceses y griegos, huidos de los campos de concentración de Bergamo según una transmisión de la radio suiza captada en ésta.

**BEREZOVKA EN PODER ALIADO**

**MOSCU, 12 UP.**—Las tropas soviéticas capturaron hoy alrededor de doscientos cincuenta lugares habitados. En avances que se extendieron hasta treinta kilómetros según informa el comunicado. La principal victoria del día fué en la cuenca del Donetz, al Oeste y Sudoeste de Staro, donde el centro del distrito de Stari Ker Menchik y alrededor de otros cincuenta lugares fueron tomados en avances de diez a treinta kilómetros. En la dirección de Priluki los rusos avanzaron de ocho a veinte kilómetros habiendo capturado más de 70 poblaciones. En la dirección de Nexhin adelantaron de 10 a 12 kilómetros y tomaron más de 20 localidades. En la dirección de Rosalavl hubo avances de seis a ocho kilómetros, durante los cuales cerca de sesenta poblaciones, incluso Berezovka, cayeron en manos de los rusos. Tres estaciones ferroviarias, una de ellas a veinte kilómetros al oriente de bryansk se cuentan entre los cuarenta lugares capturados en avances de cuatro a seis kilómetros habidos en aquel sector. Al Sudoeste de Kar khov, se obtuvieron pequeños ganancias y se capturaron varias lo-

## TODOS LOS MATERIALES ELECTRICOS

**que necesite para toda clase de instalaciones,**

los encuentra de la mejor calidad y a los mejores precios en la

# FERRETERIA SOLEY

Agentes exclusivos de la famosa

## PINTURA

# STEELCOTE

que rinde más, dura más y es más económica

**VEA EL SURTIDO DE COLORES QUE LE OFRECEN EDIFICIO CARTAGO, PASO DE LA VACA.**

calidades, mientras que en otros sectores del frente hubo duelos de artillería con los alemanes. Las tropas rusas derribaron ayer veintiocho aviones nazis y pusieron fuera de acción a sesenta y cuatro tanques.

**DESDE AGOSTO PIDIERON EL ARMISTICIO LOS ITALIANOS**

**LONDRES, 12 UP.**—Fuentes responsables revelaron que diplomáticos italianos pidieron un armisticio a los representantes británicos en dos países neutrales durante la primera semana de agosto y que los términos de la actual rendición fueron estudiados en conferencias sosaenidas en Lisboa. Se declaró que la conferencia de Lisboa fué presidida por Sir Ronald Hugh Campbell, embajador de la Gran Bretaña en Portugal. El armisticio fué firmado por el general estadounidense Bodell Smith en nombre de los aliados y por el general Castellano por tuvo lugar en presencia de los generales de los italianos, La firma nerales Eisenhower y Alexander.

**EN NOVOROSSISK SE LUCHA FIERAMENTE**

**LONDRES, 12 UP.**—Severas luchas se están efectuando en Novorossisk según informaron los alemanes, quienes dijeron que los rusos desembarcaron una gran fuerza el diez de setiembre intentando la recaptura de ese importante puerto del mar ne-

gro, una de las pocas cabezas de puente que todavía tienen en su poder los nazistas en el Kubán. Dijo la DNB que los rusos desembarcaron de barcos de guerra y que fueron rechazados en la parte occidental del puerto, pero que la lucha continúa todavía en la sección Oriental.

**MELITOPOL A PUNTO DE CAER EN PODER RUSO**

**NUEVA YORK, 12 UP.**—La radio británica informó de Moscú, que una columna del ejército rojo se ha abierto camino al norte de Bryansk quince millas del ferrocarril que conduce a Smolensk, mientras que otra columna ha alcanzado un punto o veinticinco millas al Sudoeste de Bryansk. Otra difusión de la emisora inglesa informó que en el extremo Sur del frente, los rusos han avanzado quince kilómetros y amenazan a Melitopol situada en el ferrocarril de Crimea.

**CAPRI OCUPADA POR LOS ALIADOS**

**LONDRES, 12 UP.**—La radio de Suiza comunicó que aviones italianos se tenían su base en la isla griega de Samos partieron para Chipre. Una radiodifusión de París informó sobre nuevos desembarcos de los aliados frente a la isla de Capri, entre Salerno y Nápoles.

**ACCIONES EN BIRMANIA**

**NUEVA DELI, 12 UP.**—Otra considerable actividad aérea se registró en el teatro de operaciones birmano dentro del plan de acciones preliminar destinado al debilitamiento de posiciones enemigas para operaciones general gran envergadura próximas cuando las condiciones climáticas de la región permitanlo. Escuadrillas británicas efectuaron nuevos patallajes ofensivos a lo largo del interior causando daños a la navegación fluvial y comunicaciones ferroviarias.

**PAVOROSO** (Viene de la página 13)

Hasta ahora no se sabe que ninguno haya muerto o sufrido heridas. Se cree que el fuego comenzó en el cuarto de calderas y máquinas, situado bajo la platafor-

**ARGEL, 12. UP.** — Tropas inglesas en un rápido avance de cuarenta millas desde Tarento, capturaron el estratégico puerto de Brindisi, sobre el mar Adriático, aislando así el talón italiano y poniendo en manos de los aliados por lo menos diez aeródromos principales, mientras que otras fuerzas inglesas avanzaron a lo largo de la costa oriental de Calabria para capturar a Catanzaro. La radio francesa en Argel informó que también ha sido ocupado, Bari, a sesenta y cinco millas arriba de Brindisi. Estos dos puertos sirvieron de trampolín a Italia para su invasión de Albania, en 1939, y su captura pone a los aliados en posición para una posible invasión de los Balcanes, justamente a través del angosto mar Adriático. Tropas americanas e inglesas empujaron profundamente hacia el interior en el área de Salerno, a pesar de la feroz oposición de los nazistas. Oficiales del cuartel general indicaron cautelosamente que ha pasado la mayor crisis en esa zona, teniendo ya cabezas de puente firmemente establecidos y refuerzos que llegan a las playas, conforme al plan. Hay abundantes evidencias de que los alemanes han abandonado la esperanza de sostener cualquier terreno en el extremo sur de Italia y de que están sacando apresuradamente tropas de ese sector hacia el norte y occidente, enviándolas a las muy importantes zonas de batalla de Salerno y Nápoles, el sabotaje y la resistencia pasiva en Italia im- posibilidad también a una gran porción del ejército de Hitler, la que de otra manera podría ser empleada contra los aliados.

**AVANCES RUSOS**

**MOSCU, 12 UP.**—El comunicado ruso dice que en dirección Priluki las fuerzas soviéticas, tras de superar la resistencia del enemigo, avanzaron en algunos sectores de 5 a 20 kilómetros y recuperaron más de 70 localidades.

ma de la estación, Siete vagones de pasajeros, que estaban sobre la plataforma, fueron destruidos por las llamas, y asimismo fueron destruidos grandes cantidades de equipo en el cuarto de calderas y en las dependencias del correo.

**AGENCIA PRINCIPAL DE POLICIA MUNICIPAL**

San José.

## Matrícula de Perros

Por no estar aún listos los collares y las placas, la Agencia Principal de Policía Municipal NO está aún en condiciones de iniciar la matrícula de perros en la ciudad de San José. Oportunamente se publicará un aviso dándoles a los interesados todos los detalles sobre el particular, insertando la Tarifa correspondiente e indicando la fecha en que principiará a hacerse efectiva la matrícula.

**R. MONTAGNE CARAZO,**  
Agente Principal de Policía Municipal  
e Inspector General de Patentes.